

**Kommunstyrelsen****Tid:** Tisdagen den 2 juni 2020 kl. 15:00-15:25**Plats:** Esplanaden, Länken**Beslutande:** Se sidan två**Övriga deltagare:** Se sidan två**Utses att justera:** Anders Ågren**Sekreterare:** ..... §§ 101-118  
Anna Holmstedt**Ordförande:** .....  
Hans Lindberg**Justerare:** .....  
Anders Ågren

---

**BEVIS****Justerat protokoll har offentliggjorts genom anslag****Organ:** Kommunstyrelsen**Sammanträdesdatum:** 2020-06-02**Anslaget har satts upp:** \_\_\_\_\_**Anslaget tas ner:** \_\_\_\_\_**Förvaringsplats:** Kommunledningsstaben, nämndskansliet**Underskrift:** .....  
Therese Stellén

### Beslutande

Hans Lindberg (S), ordförande

Anders Ågren (M), 1:e vice ordförande, deltar på distans

Janet Ågren (S), 2:e vice ordförande, deltar på distans

Moa Brydsten (S)

Tomas Wennström (S)

Carin Nilsson (S), §§ 106-118, deltar på distans

Ulrika Edman (V)

Bore Sköld (V) deltar på distans

Mattias Larsson (C) deltar på distans

Peder Westerberg (L) deltar på distans

Veronica Kerr (KD)

Mikael Berglund (S), ersättare för Carin Nilsson (S) §§ 101-105

Elmer Eriksson (M), ersättare för Lena Riedl (M) deltar på distans

Igor Jonsson (M), ersättare för Gunilla Berglund (M) deltar på distans

Elin Söderberg (MP), ersättare för Nils Seye Larsen (MP) deltar på distans

Åsa Bäckström (V), ersättare för Marcus Bornemisza (SD) deltar på distans

### Ej tjänstgörande ersättare

Mikael Berglund (S)

Robert Axebro (C) deltar på distans

### Tjänstepersoner

Margaretha Alfredsson, stadsdirektör, deltar på distans

Lena Höök Gustafsson, ekonomidirektör, deltar på distans

Fredrik Lundberg, vd Umeå kommunföretag, deltar på distans

Mattias Mitz, presskommunikatör, deltar på distans

## § 101

Diarienum: KS-2020/00058

### **Bolagsinformation: Infrastruktur i Umeå AB (INAB)**

#### **Beslut**

Kommunstyrelsen beslutar

**att godkänna bolagsinformationen**

#### **Ärendebeskrivning**

Som en del i kommunstyrelsens uppsiktsplikt över bolagen inbjuds verkställande direktör eller annan representant för bolaget att berätta om sin verksamhet. I presentationen ingår nulägesbeskrivning, framtida utmaningar samt avstämning mot ägardirektivet.

Med anledning av den pågående Coronapandemin lämnas skriftlig information av Mikael Salomonsson, vd INAB.

#### **Beslutsunderlag**

Verksamhetsinformation

#### **Beredningsansvariga**

Fredrik Lundberg, vd Umeå Kommunföretag AB

**§ 102**

Diarienum: KS-2020/00421

**Verksamhetsuppföljning januari-april 2020****Beslut**

Kommunstyrelsen beslutar

att godkänna verksamhetsuppföljning för perioden januari-april 2020 för kommunstyrelsens egna verksamheter

att godkänna uppföljning av kommunstyrelsens internkontrollplan för perioden januari-april 2020.

**Ärendebeskrivning**

Alla nämnder i Umeå kommun, även kommunstyrelsen som nämnd betraktat, ska två gånger per år lämna underlag till sammanställd rapportering till Kommunfullmäktige. Enligt den anvisning KS beslutade vid sitt sammanträde tisdagen den 12 maj ska rapporten innehålla väsentliga ekonomi och personalförhållanden. Med anledning av den pågående Corona-pandemin och den belastning den innebär för kommunens nämnder ska status i mål och uppdrag från kommunfullmäktige för perioden jan-april 2020 ej återrapporteras.

Rapporten innefattar även uppföljning av kommunstyrelsens plan för intern styrning och kontroll för verksamhetsåret 2020.

**Beslutsunderlag**

KS Verksamhetsuppföljning jan-april 2020

KS uppföljning internkontrollplan jan-april 2020

**Beredningsansvariga**

Dan Gideonsson

Henrik Olofsson

Majlis Jakobsson

**Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning**

Näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag.

**Beslutet ska skickas till**  
Ekonomi

## § 103

Diarienum: KS-2019/00877

# Reviderade tidplan för budget 2021 och plan till 2024

## Beslut

Kommunstyrelsens beslutar

att fastställa reviderad tidplan för budget 2021 och plan för 2022–2024 enligt bilaga.

att ge stadsledningskontoret i uppdrag att göra en ny bedömning av kraftintäkter för 2021.

att ge stadsledningskontoret i uppdrag att göra en ny bedömning om utdelning 2021 från Umeå kommunföretag.

att ge stadsledningskontoret i uppdrag att göra en ny prognos av skatteintäkter/generella statsbidrag.

att ge stadsledningskontoret i uppdrag att återkomma med mer information om eventuell påverkan på större mark- och exploateringsprojekt i form av senareläggning med mera.

att ge nämnderna i uppdrag att revidera och se över investeringsbudgeten 2021–2024 inklusive externförhyrningarna i nu liggande förslag till investeringsbudget utifrån eventuella förseningar i projekt 2020. Revideringen ska ske utifrån principerna om genomförbarhet, volymökning och att vårda det vi redan har.

att ge stadsledningskontoret och förvaltningarna i uppdrag att revidera behovsframställan avseende driftbudget, utifrån påverkan av reviderad investeringsbudget.

att kommunstyrelsens sammanträde den 13 oktober 2020 utgår, och ersätts av sammanträdet den 19 oktober enligt reviderade tidplanen.

Reservation

Veronica Kerr (KD)

### Ärendebeskrivning

Enligt plan ska kommunfullmäktige fatta beslut om Umeå kommuns Planeringsförutsättningar och budget för nästkommande år den 15 juni. Coronapandemin har dock medfört stor osäkerhet kring hur skatteintäkter, statsbidrag och kostnader kommer att utvecklas. En senareläggning av budgetbeslutet för 2021 ger mer tid till att analysera skatteunderlagsprognoser och de ekonomiska förutsättningarna för kommande år. Det ger också möjlighet att ta del av regeringens budgetproposition för nästkommande år som presenteras i september samt den skatteunderlagsprognos som Sveriges kommuner och landsting presenterar den 1 oktober. Tillsammans bedöms dessa ge ökad tydlighet kring hur de ekonomiska förutsättningarna ser ut under kommande år.

### Beslutsunderlag

Förlag till reviderad tidplan.

### Beredningsansvariga

Lena Höök Gustafsson, ekonomidirektör  
Urban Blomdal, budgetchef

### Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag.

### Kommunstyrelsens beslutsordning

#### Yrkanden

**Veronica Kerr (KD)** - tilläggsyrkande: att ge stadsledningskontoret i uppdrag att göra en ny bedömning om resultatet i förhållande till skatteintäkter, generella statsbidrag och utjämning, bör höjas från nuvarande lägst 1 procent.

**Hans Lindberg (S)** – bifall till näringslivs- och arbetsutskottets förslag med tillägg att kommunstyrelsens sammanträde den 13 oktober 2020 utgår, och ersätts av sammanträdet den 19 oktober enligt reviderade tidplanen.

### Propositionsordning som godkänns

Ordföranden frågar om kommunstyrelsen kan godkänna näringslivs- och arbetsutskottets förslag med tillägg att-sats. Kommunstyrelsen beslutar enligt näringslivs- och arbetsutskottets reviderade förslag.

Därefter ställer ordföranden avslag mot bifall till Veronica Kerrs tilläggsyrkande. Kommunstyrelsen avslår yrkandet.

**Reservation**

Veronica Kerr reserverar till förmån för eget yrkande.

**Beslutet ska skickas till**

Nämnderna

Robert Rösth, kommunikation



**§ 104**

Diarienum: KS-2020/00201

**Tidplan och arbetsordning inför beslut om  
planeringsdirektiv och budget för verksamhetsåret  
2022****Beslut**

Kommunstyrelsen beslutar

**att fastställa förslag till tidsplan och ansvarsfördelning för arbetet med planeringsdirektiv och budget för verksamhetsåret 2022.**

**Ärendebeskrivning**

Kommunfullmäktige fattade den 30 mars beslut om nya riktlinjer för Umeå kommuns budget- och investeringsprocess. För att omsätta riktlinjernas intentioner i praktiken har nu förslag till tidplan och ansvarsfördelning upprättats.

Det är viktigt att tidplan och ansvarsfördelning fastställs i god tid då de i viss omfattning påverkar arbetet och mötesstrukturen för kommunstyrelsens näringslivs- och arbetsutskott, kommunstyrelsen, kommunfullmäktige och kommunens nämnder och bolag.

Den tidplan och ansvarsfördelning som nu upprättats kommer under hösten 2020 att förtydligas med ytterligare anvisningar och mallar för enskilda arbetsmoment.

Mot bakgrund av pågående Corona-pandemi har vissa aktiviteter och arbetsmoment som medför belastning för kommunens nämnder och bolag under hösten 2020 utelämnats (se överstrukna aktiviteter i förslag till tidplan). Avsikten är dock att dessa aktiviteter/arbetsmoment ska ingå i Umeå kommuns budgetprocess på sikt.

**Beslutsunderlag**

Förslag till tidplan och ansvarsfördelning för arbetet med planeringsdirektiv och budget för verksamhetsåret 2022

Riktlinjer för budget- och investeringsprocess

**Beredningsansvariga**

Dan Gideonsson

Urban Blomdahl

Lena Höök Gustafsson

**Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning**

Näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag.

**Beslutet ska skickas till**

Samtliga nämnder

Umeå kommunföretag AB

**§ 105**

Diarienum: KS-2020/00278

**Förlängning av beslut att korta betaltider till kommunens leverantörer****Beslut**

Kommunstyrelsen beslutar

att förlänga beslutet att kommunen ska arbeta för att korta betaltiderna till kommunens leverantörer

att ingångna avtal gäller, dvs rätt att fakturera krav- och dröjsmålsränta gäller från ordinarie förfallodatum

att åtgärden *tidigareläggning av betaldatum* är tidsbegränsad och gäller tom 31 augusti, om behovet av åtgärd då bedöms kvarstå fattas beslut om ny tidsbegränsning

att åtgärden *förkortade betaltider* ej avser betalningar till Umeå kommuns bolag.

**Ärendebeskrivning**

Kommunstyrelsens ordförande beslutade 2020-04-02 att kommunen ska arbeta för att korta betaltiderna till kommunens leverantörer till och med 30 juni för att hjälpa företag och näringsidkare i den utsatta situation som covid19-pandemin medfört. Ambitionen är att korta betaltiden för inkommen faktura till i genomsnitt ca 15 dagar - under förutsättning att verksamhet har kapacitet/förmåga att kontrollera och attestera faktura inom utsatt tid.

Utifrån att det råder fortsatta restriktioner i samhället vilket påverkar många företag, föreslås att beslutet om att arbeta för kortare betaltider till kommunens leverantörer, KS-2020/00278, förlängs till och med 31 augusti 2020.

Avgränsningen att beslutet om tidigareläggning av betalningar inte avser betalningar till koncernbolagen kvarstår.

**Beredningsansvariga**

Lena Höök Gustafsson

Peter Juneblad

**Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning**

Näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag.

**Beslutet ska skickas till**

Malin Westerberg Blom, redovisningschef

## § 106

Diarienum: KS-2020/00022

### **Finans- och kraftrapport april 2020**

#### **Beslut**

**Kommunstyrelsen beslutar**

**att godkänna Finans- och kraftrapport april 2020**

#### **Ärendebeskrivning**

Med anledning av de regler och delegationer som kommunstyrelsen och kommunfullmäktige beslutat om avseende finans- och kraftverksamhet rapporteras månadsvis positioner och genomförda affärer för att kommunstyrelsen ska vara uppdaterad om dessa verksamhetens positioner samt att beslutade regler och ramar följs.

#### **Beslutsunderlag**

Finans- och kraftrapport april 2020

#### **Beredningsansvariga**

Anna-Karin Nilsson

Anna Westerlund

#### **Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning**

Näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag.

#### **Beslutet ska skickas till**

Olof Jansson, ekonomichef UKF

**§ 107**

Diarienum: KS-2020/00344

**Svar på remiss: Regional utvecklingsstrategi för Västerbottens län 2020-2030****Beslut**

Kommunstyrelsen beslutar

**att godkänna och skicka Umeåregionens samlade remissvar reviderad 2020-05-26 avseende den Regionala utvecklingsstrategin (RUS) 2020-2030 till Region Västerbotten.**

**Ärendebeskrivning**

Yttrandet har beretts med sakkunniga från olika verksamheter i Umeå kommun och inom Umeåregionen. Umeå kommun Näringsliv har varit samordnande i beredningsprocessen. Umeåregionens synpunkter har delats med Umeå universitet, Skellefteå kommun och Lycksele kommun, som generellt delar synpunkterna i remissvaret.

Sammanfattande synpunkter:

- RUS:en är alltför allmängiltig, defensiv och problemorienterad. Avsaknad av styrkor och beskrivning av Västerbotten.
- Strategiska mål baserad på grund analys, mål, delmål och indikatorer saknar ibland kopplingar och är alltför skeva (vissa väldigt generella och andra väldigt specifika – behöver balanseras)
- Länets kommuner har väldigt olika förutsättningar och RUS:en måste tillgodose dessa – utmaningarna skiljer sig hos växande och krympande kommuner
- Tillväxtperspektiv saknas, liksom perspektiv eller förslag om infrastruktur, hållbara samhällsmiljöer/fysisk planering, miljö och klimat, jämställdhet, kultur, idrott och föreningsliv, forskning och utveckling, samt kris- och beredskapshantering

Förslag om fortsatt process:

- RUS:en behöver skrivas om och förankras igen hos regionens kommuner och aktörer.

## Beslutsunderlag

Bilagor:

- 1) Gemensamt remissvar från Umeåregionens arbetsgrupp. Reviderad KSNAU 2020-05-26.
- 2) RUS 2020-2030 med kommentarer

## Beredningsansvariga

Susanne Thurén

Emmy Sundin

## Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Yrkanden

**Hans Lindberg (S), Janet Ågren (S), Anders Ågren (M) och Mattias Larsson (C)** – Bifall till tjänsteskrivelsens förslag med ändringen att stryka följande: Umeåregionen anser att utkastet på RUS:en behöver förbättras. ~~och rekommenderar Region Västerbotten att göra ett omtag kring RUS-arbetet. Det liggande förslaget behöver kompletteras, skrivas om och förankras hos regionens aktörer och kommuner innan det kan beslutas i Regionfullmäktige. Umeåregionen är gärna behjälplig i detta arbete. Nedan följer övergripande kommentarer kring process och innehåll, efter nuvarande kapitelindelning i RUS-utkastet. Dessa åtföljs i slutet av några exempel på områden som vi helt saknar. Ytterligare detaljerade kommentarer finns i bilaga.~~

~~Process~~

~~En regional utvecklingsstrategi är en central del i det svenska och europeiska regionala tillväxtarbetet. Framtagandet av RUS måste genomsyras av transparens och öppenhet. Flera av Umeåregionens kommuner har fört fram synpunkter på RUS i tidigare skeden, men dessa har inte tagits om hand i nuvarande utkast. Som regionalt utvecklingsansvarig har Region Västerbotten ett stort ansvar att leda och driva regionalt utvecklingsarbete. Att det finns en transparent insyn i processer är viktigt för att upprätthålla förtroende från regionens kommuner och andra aktörer.~~

~~Vi hade också gärna sett att RUS:en beskrev hur den förra RUS:en följts upp; vad har man lärt sig och sett under föregående år och vad bygger man vidare på?~~

samt tillägget att rekommendera Region Västerbotten att revidera den regionala utvecklingsstrategin efter Coronapandemin.

**Propositionsordning som godkänns**

Bifall mot avslag till tjänsteskrivelsen inklusive Lindbergs m.fl. ändringsyrkande och tilläggsyrkande. Ordföranden konstaterar att näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsen inklusive ändringen och tillägget.

**Beslutet ska skickas till**

Region Västerbotten  
Susanne Thurén



## § 108

Diarienum: KS-2018/00449

### **Yttrande i mål P 950-20 Detaljplan för fastigheten Aspgården 18 och del av Böleå 12:2 m.fl. inom Teg i Umeå kommun**

#### **Beslut**

**Kommunstyrelsen beslutar**

**att inge yttrande till Mark- och miljödomstolen enligt förslag.**

#### **Ärendebeskrivning**

Ovanstående detaljplan har överklagats till mark- och miljödomstolen som begärt in yttrande från kommunen. Kommunstyrelsen har enligt reglementet möjlighet att yttra sig i kommunfullmäktiges ställe då frågan inte är av principiell karaktär.

#### **Beslutsunderlag**

Överklagande  
Förslag till yttrande

#### **Beredningsansvariga**

Carina Lidgren Heimersson  
Frida Niemi

#### **Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning**

Näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag.

#### **Beslutet ska skickas till**

Mark- och miljödomstolen

## § 109

Diarienum: KS-2020/00077

### **Fyllnadsval: ersättare Konstvägen sju älvar, Fredrik Elgh (C)**

#### **Beslut**

Kommunstyrelsen beslutar

att till ersättare i Konstvägen sju älvar utse Ulla-Stina Lund (C)

#### **Ärendebeskrivning**

Kommunstyrelsen beviljade vid sitt sammanträde 2020-02-11 Fredrik Elgh (C) begärt entledigande från rubricerat uppdrag.

#### **Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning**

Näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag.

#### **Beslutet ska skickas till**

Ulla-Stina Lund  
Konstvägen Sju Älvar, Bjurholms kommun  
Lönesupport  
Kulturnämnden

## § 110

Diarienum: KS-2020/00450

## Umeå kommuns representant i CBRNE

### Beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att ge Åsa Fällman i uppdrag att representera Umeå kommun i styrgruppen för CBRNE-centret.

### Ärendebeskrivning

Europeiska CBRNE-centret är en centrumbildning vid Umeå universitet som arbetar med forskning och utveckling inom området farliga ämnen. Centret både driver och deltar i ett flertal stora projekt med olika fokus inom CBRNE. Umeå kommun är sedan 2008 en av sex samarbetspartners. Övriga är Region Västerbotten, Fortifikationsverket, Totalförsvarets forskningsinstitut, Totalförsvarets skyddscentrum samt Umeå universitet. Umeå kommun medfinansierar verksamheten med 200 000 kr/år.

Umeå kommuns representant i CBRNE-centrets styrelse har sedan 2008 varit Marie-Louise Rönnmark. Sedan något år tillbaka har styrelsen ombildats till en styrgrupp. Marie-Louise Rönnmark har meddelat att hon önskar ersättas i styrgruppen. Åsa Fällman, biträdande näringslivschef i Umeå kommun, föreslås överta platsen i styrgruppen. Åsa Fällman har tidigare varit anställd som forskare och i olika chefsroller på Totalförsvarets forskningsinstitut, FOI, i Umeå och bedöms ha erforderlig kompetens för att representera Umeå kommun i styrgruppen.

### Beredningsansvariga

Emmy Sundin

### Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag.

### Beslutet skickas till

Åsa Fällman, näringsliv

## § 111

Diarienum: KS-2020/00002

## Anmälningssärenden juni 2020

### Beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att godkänna redovisningen av anmälningssärenden

### Ärendebeskrivning

#### Protokoll

MidtSkandia styrelsemöte 2020-05-04

#### Skrivelser

Synskadades riksförbund: Satsa på syn- och hörselinstruktör

Länsstyrelsen: Strategi för skydd av skog i Västerbotten

Mayors for Peace: News Flash May 2020

## § 112

Diariernr: KS-2020/00003

## Anmälan av delegationsbeslut i kommunstyrelsen juni 2020

### Beslut

Kommunstyrelsen beslutar

**att godkänna redovisningen av delegationsbeslut**

### Ärendebeskrivning

I och med den nya kommunallagen (SFS 2017:725) ikraftträdande har kommunstyrelse och nämnder att fatta beslut om i vilken utsträckning delegationsbeslut fattade med delegation från kommunstyrelse respektive nämnd, ska anmälas. Kommunstyrelsen beslutade 2017-12-04 § 142 att samtliga beslut som fattas med stöd av delegation ska anmälas i kommunstyrelsen.

### Beslutsunderlag

Anmälan av delegationsbeslut i kommunstyrelsens utskott 2020-05-19 – 2020-06-02

### Beredningsansvariga

Tomas Jakobsson, kommunsekreterare  
Anna Holmstedt, nämndsekreterare

**§ 113**

Diarienum: KS-2020/00413

**Kommunstyrelsens rapport för perioden januari-april 2020****Förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna kommunstyrelsens rapport för perioden januari-april 2020.

**Ärendebeskrivning**

Kommunfullmäktige fattade vid sitt sammanträde i juni 2019 beslut om att frångå tidigare ordning med två delårsbokslut och ett årsbokslut och att delårsbokslut 1 istället ska ersättas av en förenklad rapport över mål, uppdrag, ekonomi och väsentliga personalförhållanden.

Den bakomliggande orsaken är förändringar i lagstiftningen som medfört kraftigt höjda krav på omfattning, innehåll och utformning av kommunala delårsbokslut.

Med anledning av den pågående Corona-pandemin och den belastning den innebär för kommunens nämnder och bolag beslutade kommunstyrelsen vid sitt sammanträde tisdagen den 12 maj att status i mål och uppdrag ej återrapporteras för perioden januari-april. Rapportens fokus är därför i huvudsak väsentliga ekonomi- och personalförhållanden. I delårsbokslutet som behandlas vid kommunfullmäktiges sammanträde i oktober är avsikten att uppföljning av mål och uppdrag ska ingå.

**Beslutsunderlag**

Kommunstyrelsens rapport över läget i kommunen under perioden januari–april 2020.

**Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning****Yrkanden**

**Hans Lindberg (S)** – Bifall till tjänsteskrivelsen med ändringen av siffror på sida 8 gällande utvecklingen av kommunens låneskuld. I rapporten står det

”Kommunens egna långfristiga lån har ökat med 77 mnkr sedan årets början till 2 759 mnkr (2 682 mnkr).” Rätt ska vara: ”Kommunens egna långfristiga lån har ökat med 237 mnkr sedan årets början till 2 759 mnkr (2 522 mnkr).”

**Propositionsordning som godkänns**

Näringslivs- och arbetsutskottet beslutar enligt tjänsteskrivelsens förslag med Lindbergs ändring av siffror på sida 8 gällande kommunens låneskuld.

**Kommunstyrelsens beslutsordning**

Kommunstyrelsen beslutar enligt näringslivs- och arbetsutskottets reviderade förslag.

**Beredningsansvariga**

Lena Höök Gustafsson  
Birgitta Forsberg

**§ 114**

Diarienum: KS-2020/00451

**Avgift för torghandel med anledning av pandemi****Förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att sätta avgiften för torghandel, både fast och tillfällig, på de platser som upplåtits för ändamålet i Umeå kommun till noll kronor för perioden 1 maj till 30 september 2020. Ansökan om torghandelsplats sker i övrigt i enlighet med de Lokala ordningsföreskrifterna för torghandel.

att delegera till tekniska nämnden att besluta om att förlänga perioden för torghandelns nolltaxa om behovet kvarstår efter 30 september 2020. Delegationen gäller till och med 31 december 2020.

**Ärendebeskrivning**

Konsekvenserna av den rådande pandemin drabbar näringsidkare hårt. Umeå kommun underlättar i den mån möjligheter finns. Det finns också möjlighet att bistå genom hyreslättnader på vissa områden som pekats ut av regeringen. Torghandel finns med bland de utpekade branscherna. De områden i Umeå kommun som är upplåtna för torghandel är: Rådhusorget, Södra delen av norra Renmarkstorget, Tegn centrum Tegsberg och Himmelska fridens torg Holmsund.

Umeå kommun får in ungefär 20 000 kr i månaden för avgifter kopplade till torghandeln.

**Beslutsunderlag**

Tekniska nämndens protokoll 2020-05-28.

**Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning****Yrkanden**

**Hans Lindberg (S)** – Bifall till tjänsteskrivelsens förslag med tillägget att kommunfullmäktige delegerar till tekniska nämnden att besluta om att förlänga perioden för torghandelns nolltaxa om behovet kvarstår efter 30 september 2020. Delegationen gäller till och med 31 december 2020.



**Propositionsordning som godkänns**

Näringslivs- och arbetsutskottet beslutar enligt tjänsteskrivelsens förslag inklusive Lindbergs tillägg om delegation till tekniska nämnden.

**Kommunstyrelsens beslutsordning**

Kommunstyrelsen beslutar enligt näringslivs- och arbetsutskottets reviderade förslag.

**Beslutet ska skickas till**

Tekniska nämnden

**§ 115**

Diarienum: KS-2020/00452

**Tidigareläggande av tre investeringsbeslut: Del av Tomtebo 2:1 m.fl., Botsmark 30:1, Champinjonen 1****Förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att bevilja nybyggnad av särskola vid Carlslund och att avsätta 68 mkr 2023 för projektet i kommande investeringsplan 2021–2024.

att bevilja byggande av paviljonger i Botsmark och att avsätta 5 mkr 2021 för projektet i kommande investeringsplan 2021–2024.

att bevilja ombyggnad av fastigheten Champinjonen 1 och att avsätta 5 mkr 2021 för projektet i kommande investeringsplan 2021–2024.

**Ärendebeskrivning**

Kommunens budgetbeslut har flyttats fram med anledning av de osäkerheter som finns kring ekonomin pga. Corona-pandemin. För några av de planerade investeringsprojekten blir påverkan på tidplanen väsentlig då förberedelser behöver kunna ske under år 2020 för att projekten ska kunna genomföras på ett bra sätt. Därför föreslås ett delbeslut fattas som rör tre projekt så att arbetet kan fortsätta enligt planeringen. Samtliga projekt ingår i de förslag till investeringsplan som respektive skolnämnd beslutade om i mars 2020 (se bilagor) och de ryms inom de inriktningsramar som kommunstyrelsen fastställt för respektive nämnd.

**Del av Tomtebo 2:1 m.fl. - Särskola vid nya skolan vid Carlslund (Tomtebo/Carlslid)**

En ny skola ska byggas i området och i för- och grundskolenämndens förslag till investeringsplan 2021–2024 föreslås även särskola placeras här. Då projekteringen behöver fortsätta och även inkludera särskolan för ett bra resultat och undvika påverkan på tidplanen föreslås detta objekt fastställas innan investeringsplanen 2021–2024 som helhet beslutas.

### **Botsmark 30:1 - Elevbyggda paviljonger i Botsmark**

Fastighet har tillsammans med Dragonskolans byggprogram utarbetat en mer formaliserad modell för byggande av lokaler inom byggprogrammet för kommunal användning. I ett första steg omfattar det förskolepaviljonger. För att planeringen ska kunna gå vidare föreslås detta objekt fastställas innan investeringsplanen 2021–2024 som helhet beslutas.

### **Ombyggnad och anpassning av fastigheten Champinjonen 1**

I fastigheten bedrivs vuxenutbildning, där en ny målgrupp, Lärvox och Vårdvux, planerar att flyttas in. Det förutsätter viss renovering och verksamhetsanpassning, bl. a tillgänglighetsåtgärder. Om medel avsätts kan externa förhyrningar avslutas för avflyttning snabbare. Därför föreslås att även detta objekt fastställs innan investeringsplanen 2021–2024 som helhet beslutas.

### **Konsekvensbeskrivning**

Om inte beslut om ovanstående projekt tidigareläggs påverkas tidplanen för kommunen och det kan leda till merkostnader som med tidigarelagda beslut kan undvikas.

### **Beslutsunderlag**

Tekniska nämndens protokoll inklusive bilagor

### **Beredningsansvariga**

Anette Sjödin, controller

### **Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning**

Näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag.

### **Kommunstyrelsens beslutsordning**

Kommunstyrelsen beslutar enligt näringslivs- och arbetsutskottets förslag.

### **Beslutet ska skickas till**

Tekniska nämnden

För- och grundskolenämnden

Gymnasie- och vuxenutbildningsnämnden

Fastighet

Karin Isaksson, Marcus Bystedt, Viktoria Danielsson, Annelie Borin

**§ 116**

Diarienum: KS-2020/00454

**Uppdrag till miljö- och hälsoskyddsnämnden att utföra de uppgifter som åläggs kommunen i ny lag om tillfälliga smittskyddsåtgärder på serveringsställen****Förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att uppdraga till miljö- och hälsoskyddsnämnden att utföra de uppgifter som åläggs kommunen i ny lag om tillfälliga smittskyddsåtgärder på serveringsställen.

**Ärendebeskrivning**

Den 24 mars 2020 utfärdade Folkhälsomyndigheten föreskrifter och allmänna råd (HSLF-FS 2020:9) om att förhindra smitta av covid -19 på restauranger och caféer m.m. Enligt denna föreskrift ska serveringsställen bl.a. ha rutiner för hur verksamheten kan förhindra smittspridning och säkerställa att det inte förekommer trängsel. Smittskyddsläkare kan, efter samråd med kommunen, besluta att förbjuda verksamheter som inte uppfyller kraven i föreskriften.

Den 18 maj 2020 presenterade Socialdepartementet ett utkast till en lagrådsremiss gällande ny lag om tillfälliga smittskyddsåtgärder på serveringsställen. I utkastet konstateras att det idag i huvudsak är kommunerna som utövar den faktiska kontrollen över att Folkhälsomyndighetens föreskrift följs. Kommunen kan föra ärendet vidare till smittskyddsläkaren i regionen som kan fatta beslut om stängning. Vidare konstateras att denna organisation inte optimal. Kommunerna har kunskapen om och erfarenhet av praktisk tillsyn av serveringsställen men saknar befogenheter att vidta åtgärder. Utkastets förslag är därför att kommunerna ska ha tillsyn över att den nya lagen och anslutande

föreskrifter följs. Tillsynen bör inte vara avgiftsfinansierad utan kommunerna föreslås kompenseras för kostnaderna.

Lagen förslås träda i kraft den 1 juli 2020 och upphöra att gälla vid utgången av 2020.

Miljö- och hälsoskyddsnämnden har sedan Folkhälsomyndighetens föreskrifter och allmänna råd om att förhindra smitta av covid-19 på restauranger och caféer m.m. trädde i kraft i slutet av mars samverkat med Smittskyddsläkaren i regionen. Nämnden har även hanterat klagomål gällande kraven i föreskriften och utfört planerade kontroller på ett antal restauranger och andra serveringsställen i kommunen. Miljö- och hälsoskyddsnämnden anser därför att uppgifterna som åläggs kommunen i ny lag om tillfälliga smittskyddsåtgärder på serveringsställen lämpligen ska utföras av miljö- och hälsoskyddsnämnden.

### **Beslutsunderlag**

Delegationsbeslut MHN. Bilaga.

### **Beredningsansvariga**

Jenny Wallin

### **Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning**

Näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag.

### **Kommunstyrelsens beslutsordning**

Kommunstyrelsen beslutar enligt näringslivs- och arbetsutskottets beslut.

### **Beslutet ska skickas till**

Miljö- och hälsoskyddsnämnden

**§ 117**

Diarienum: KS-2020/00391

**Antagande: Detaljplan för del av fastigheten  
Grisbacka 17:11 inom Västerslätt, Umeå kommun****Förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att anta detaljplan för del av fastigheten Grisbacka 17:11 inom Västerslätt, Umeå kommun

**Ärendebeskrivning**

Syftet med detaljplanen är att inom planområdet ändra markanvändningen till service, lager, tillverkning med tillhörande försäljning, handel med skrymmande varor och andra verksamheter av likartad karaktär med begränsad omgivningspåverkan. Planområdet har tidigare planerats för utökning av godsbanområdet. Gällande detaljplan är inte genomförd och behovet av utökning gäller inte längre varför området planläggs som verksamhetsområde [Z] där registret av möjliga användningar är brett men har begränsad påverkan på omgivningen. Bland annat tillåts handel med varor vilket medför besöksstrafik.

Arbetet med att upprätta detaljplanen påbörjades av Umeå kommun, Detaljplanering den 26 april 2017. Planen har handlagts med ett utökat förfarande då det i inledande skedet bedömts att föreslagen användning ej överensstämmer med gällande användning i Umeå kommuns översiktsplan, *Fördjupning för Umeå*. Länsstyrelsen, Lantmäterimyndigheten, berörda sakägare, kommunala och statliga instanser har haft möjlighet att framföra synpunkter på förslaget. Av de synpunkter som har inkommit under samråds- och granskningstiden har ett granskningsutlåtande upprättats av Umeå kommun, Detaljplanering den 20 mars 2020.

**Beslutsunderlag**

Plankarta

Planbeskrivning

Granskningsutlåtande

Samrådsredogörelse  
Riskanalys  
Byggnadsnämndens protokoll

**Beredningsansvariga**

Daniel Lindström, övergripande planering

**Planeringsutskottets beslutsordning**

Planeringsutskottet beslutar enligt tjänsteskrivelsens förslag att föreslå kommunfullmäktige att anta detaljplanen.

**Kommunstyrelsens beslutsordning**

Kommunstyrelsen beslutar enligt planeringsutskottets förslag.

**Beslutet ska skickas till**

Sökande

## § 118

Diarienum: KS-2020/00430

### **Sammanträdestider 2021 för kommunfullmäktige, kommunstyrelsen och dess utskott**

#### **Förslag till beslut**

*Kommunfullmäktige beslutar*

*att fastställa kommunfullmäktiges sammanträdestider för 2021 enligt bilaga.*

#### **Kommunstyrelsen beslutar**

**att fastställa kommunstyrelsens sammanträdestider för 2021 enligt bilaga.**

#### **Näringslivs- och arbetsutskottet beslutar**

**att fastställa näringslivs- och arbetsutskottets sammanträdestider för 2021 enligt bilaga.**

#### **Ärendebeskrivning**

Förslag till sammanträdestider har tagits fram och redovisas i bilaga. Respektive instans beslutar om sina egna sammanträden.

#### **Beslutsunderlag**

Sammanträdestider 2021. Bilaga.

#### **Beredningsansvariga**

Tomas Jakobsson, kommunsekreterare

#### **Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning**

Näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag.

#### **Kommunstyrelsens beslutsordning**

Kommunstyrelsen beslutar enligt näringslivs- och arbetsutskottets förslag.



**Umeå kommun**  
**Kommunstyrelsen**

**Sammanträdesprotokoll**  
**2020-06-02**

---

**Beslutet ska skickas till**  
Nämnderna  
Kommunstyrelsens verksamheter